

14218/14

(OR. en)

PRESSE 520
PR CO 50

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3338-о заседание на Съвета

Икономически и финансови въпроси

Люксембург, 14 октомври 2014 г.

Председател **Pier Carlo Padoan**
Министър на икономиката и финансите на Италия

ЗА ПЕЧАТА

Основни резултати от заседанието на Съвета

Съветът постигна съгласие относно преразглеждането на директивата за административното сътрудничество с цел да се разшири обхватът на автоматичния обмен на информация между данъчните органи, което да им позволи по-успешно да се борят с укриването на данъци и да подобрят събирането на данъците.

Съветът прие заключения относно „мерките в подкрепа на инвестициите в Европа“ като ключов елемент от усилията на ЕС за насърчаване на конкурентоспособността и растежа.

Той призова Комисията да анализира начините за подобряване на бизнес климата в Европа, и по-специално ключовата връзка между инвестициите и осъществяването на структурни реформи.

Съветът приветства създаването на работна група под съвместното председателство на Европейската инвестиционна банка и Комисията и с участието на всички държави членки с цел проучване на основните пречки и затруднения за инвестициите и предложи практически решения за преодоляването на тези препятствия.

Работната група ще набележи потенциално жизнеспособни инвестиционни проекти, които да бъдат изпълнени в краткосрочен и средносрочен план. Тя ще положи основите на надежден и прозрачен набор от проекти за стимулиране на конкурентоспособността и потенциала за растеж на ЕС в средносрочен до дългосрочен план.

Освен това Съветът изтъкна, че е важно да бъдат приети иновативни финансови и институционални договорености с оглед да се засили допълнително катализиращата роля на ЕИБ, и наблегна по принцип на необходимостта от повишаване на ефективността на действията на ЕИБ.

През декември ЕИБ и Комисията ще докладват за тези направления в работата.

СЪДЪРЖАНИЕ¹

УЧАСТНИЦИ	4
------------------------	----------

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

МЕРКИ В ПОДКРЕПА НА ИНВЕСТИЦИИТЕ	6
НАУЧНИТЕ ИЗСЛЕДВАНИЯ И ИНОВАЦИИТЕ КАТО ИЗТОЧНИЦИ НА РАСТЕЖ	9
ПОСЛЕДВАЩИ ДЕЙСТВИЯ ВЪВ ВРЪЗКА С МЕЖДУНАРОДНИТЕ СРЕЩИ ПО ФИНАНСОВИТЕ ВЪПРОСИ.....	10
ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ НА БАНКИ — ВНОСКИ НА БАНКИТЕ.....	11
БОРБА С УКРИВАНЕТО НА ДАНЪЦИ — АВТОМАТИЧЕН ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ.....	12
ДАНЪЧНО ОБЛАГАНЕ НА ЕНЕРГИЙНИТЕ ПРОДУКТИ	13
ДРУГИ ВЪПРОСИ.....	14
ПРОЯВИ В РАМКИТЕ НА СЪВЕТА	15

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ*ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ*

– Застраховка „Професионална отговорност“: минимална застрахователна сума	16
– Данъчно облагане на електроенергията — Германия, Швеция — наземно електроснабдяване	16

¹

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

УЧАСТНИЦИ**Белгия:**

Г-н Johan VAN OVERTVELDT

Министър на финансите

България:

Г-н Димитър ЦАНЧЕВ

Постоянен представител

Чешка република:

Г-н Andrej BABIŠ

Първи заместник министър-председател, отговарящ за икономиката, и министър на финансите

Дания:

Г-н Morten ØSTERGAARD

Министър на данъчните въпроси

Германия:

Г-н Wolfgang SCHÄUBLE

Федерален министър на финансите

Естония:

Г-н Jürgen LIGI

Министър на финансите

Ирландия:

Г-н Declan KELLEHER

Постоянен представител

Гърция:

Г-н Gikas HARDOUVELIS

Министър на финансите

Испания:

Г-н Luis DE GUINDOS JURADO

Министър на икономиката и конкурентоспособността

Франция:

Г-н Michel SAPIN

Министър на финансите и публичните сметки

Хърватия:

Г-н Igor RAĐENOVIC

Заместник-министър на финансите

Италия:

Г-н Pier Carlo PADOAN

Министър на икономиката и финансите

Кипър:

Г-н Kornelios KORNELIOU

Постоянен представител

Латвия:

Г-жа Ilze JUHANSONE

Постоянен представител

Литва:

Г-н Rimantas ŠADŽIUS

Министър на финансите

Люксембург:

Г-н Pierre GRAMEGNA

Министър на финансите

Унгария:

Г-н Gábor ORBÁN

Държавен секретар, Министерство на националната икономика

Малта:

Г-н Edward SCICLUNA

Министър на финансите

Нидерландия:

Г-н Jeroen DIJSSELBLOEM

Министър на финансите

Австрия:

Г-н Hans Jörg SCHELLING

Федерален министър на финансите

Полша:

Г-н Mateusz SZCZUREK

Министър на финансите

Португалия:

Г-жа Isabel CASTELO BRANCO

Държавен секретар за държавната хазна

Румъния:

Г-жа Ioana-Maria PETRESCU

Министър на публичните финанси

Словения:

Г-н Dušan MRAMOR

Министър на финансите

Словакия:

Г-н Peter KAŽIMÍR

Заместник министър-председател и министър на
финансите

Финландия:

Г-н Antti RINNE

Министър на финансите

Швеция:

Г-жа Magdalena ANDERSSON

Министър на финансите

Обединено кралство:

Г-н David GAUKE

Секретар на държавната хазна, отговарящ за
приходите

Комисия:

Г-н Мишел БАРНИЕ

Г-н Юрки КАТАЙНЕН

Г-н Алгирдас ШЕМЕТА

Г-н Яцек ДОМИНИК

Заместник-председател

Заместник-председател

Член

Член

Други участници:

Г-н Frank MOSS

Г-н Werner HOYER

Г-н Thomas WIESER

Г-н Jens GRANLUND

Генерален директор на Европейската централна банка

Председател на Европейската инвестиционна банка

Председател на Икономическия и финансов комитет

Председател на Комитета за икономическа политика

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

МЕРКИ В ПОДКРЕПА НА ИНВЕСТИЦИИТЕ

Съветът обсъди мерки в подкрепа на инвестициите в рамките на усилията на ЕС за насърчаване на конкурентоспособността и растежа.

Европейската инвестиционна банка и Комисията докладваха за създаването на работна група, която има за задача да набелязва проекти и да анализира пречките пред инвестициите в Европа.

Съветът прие следните заключения:

„Съветът

1. ПРИЗНАВА, че въпреки значителните структурни усилия на държавите членки и съществените подобрения на условията на финансовите пазари, неотдавнашните събития в макроикономически план са разочаровали, като се наблюдава нисък растеж на БВП и силно завишени и устойчиви нива на безработица в голяма част на Европа. ПОДЧЕРТАВА, че спешно е необходимо да се приложат допълнителни мерки за стимулиране на конкурентоспособността и на потенциала на Европа за растеж с оглед подобряване на бъдещите перспективи за икономически растеж. ПРИПОМНЯ заключенията на Европейския съвет от 27 юни 2014 г. относно стратегическа програма със засилен акцент върху работните места, растежа и конкурентоспособността и призова на Европейския съвет от 30 август за бърз напредък в изпълнението на тези насоки и своевременно започване на работа по тези въпроси.
2. СПОДЕЛЯ загрижеността във връзка със спада на публичните и частните инвестиции в ЕС от началото на финансовата криза и ИЗТЪКВА, че това може да се дължи на голям брой различни фактори, включително недостатъчно съвкупно търсене в някои държави членки, цялостна макроикономическа несигурност, слабо използване на капацитета, намаляване на задлъжнялостта в публичния и частния сектор — като последното се осъществява в контекста на по-строга регулация на финансовите институции, институционални пречки и структурни препятствия пред инвестициите, разкриването на работни места и растежа.
3. Във връзка с това ПОДЧЕРТАВА, че подобряването на условията както за публичните, така и за частните инвестиции заема централно място в отговора на равнище ЕС за стимулиране на потенциала за растеж и за подпомагане на търсенето. ИЗТЪКВА, че инвестиционните политики се намират на стратегически кръстопът, на който могат да бъдат постигнати единодействия посредством различни инструменти на политиката. Надеждността на реформите и доверието в икономическите перспективи са ключови елементи за постигане на по-голяма ефективност на политиките. Наред с това инвестициите често имат трансграничен характер, което води до разпространяване на положителния ефект в регионален и европейски план.
4. ПРИВЕТСТВА съобщението на новоизбрания председател на Комисията Юнкер да представи инициатива за инвестициите през първите три месеца на своя мандат.
5. ОТЧИТА необходимостта от по-амбициозни и широкообхватни действия по няколко направления на работа, открити при обсъжданията на министрите, и ПРИВЕТСТВА работата на Комисията и ЕИБ, в тясно сътрудничество с държавите членки, по конкретни действия за улесняване на инвестициите и за набелязване на съответните пропуски.

6. **НАБЛЯГА** по-специално на ключовото условие за насърчаване на инвестициите — връзката със структурните реформи, както и на значението на набелязването, насърчаването и прилагането на реформи в подкрепа на инвестициите, за да се създаде благоприятен бизнес климат в цяла Европа при цялостно използване на специфичните за всяка държава препоръки. **ОТЧИТА** силните единодействия между инвестициите и програмата за единния пазар, както и необходимостта от оползотворяването им в пълна степен. **ПРИВЕТСТВА** работата на Комисията, целяща да представи анализ за целия ЕС на ключовите условия за инвестиции, сред които са ефективността на публичната администрация и пазара на труда, който се основава на оценките на Комисията в контекста на европейския семестър.
7. **ИЗТЪКВА**, че съставните елементи на публичните разходи следва да бъдат по-добре ориентирани към растеж, по-конкретно в подкрепа на инвестициите. **ОТЧИТА**, в съответствие с Пакта за стабилност и растеж, че устойчивите публични финанси играят важна роля за създаването на положителен инвестиционен климат. **ИЗТЪКВА**, че качеството на публичните разходи в области като научните изследвания и иновациите е от решаващо значение за инвестиционния климат.
8. В съответствие със съобщението на Комисията „Дългосрочно финансиране на европейската икономика“ **ОТЧИТА**, че е важно да се стимулира по-благоприятна регулаторна рамка за финансирането в дългосрочен план и да се постигне по-балансирана финансова система, в т.ч. посредством осигуряване на алтернативни източници на финансиране.
9. Във връзка с това **НАБЛЯГА** на необходимостта от разглеждането на мерки, включващи съживяване на пазара за прости и прозрачни секюритизации, задълбочаване на основаните на пазара финансови канали, особено за МПС, и насърчаване на диверсификацията на финансовата система на ЕС чрез разширяване на достъпа до капиталови пазари като неразделна част от политическия пакет.
10. **ПРИВЕТСТВА** създаването на специална работна група, водена от ЕИБ и Комисията и включваща представители на държавите членки, чиято задача е да работи за предприемането на конкретни мерки за стимулиране на инвестициите. Тя ще набележи потенциално жизнеспособни инвестиционни проекти от европейско значение, които биха могли да се осъществят в краткосрочен и средносрочен план, и ще постави основите на надеждна и прозрачна поредица от проекти за стимулиране на конкурентоспособността и потенциала за растеж на ЕС в средносрочен до дългосрочен план.
11. **ИЗРАЗЯВА СЪГЛАСИЕ** с необходимостта от съсредоточаване върху ключови сектори с добавена стойност за ЕС с цел стимулиране на конкурентоспособността и потенциала за растеж на Съюза, по-специално научните изследвания и иновациите, цифровата икономика, енергийната и транспортната инфраструктура, социалната инфраструктура и околната среда, включително дейностите на МСП и дружествата със средна пазарна капитализация, в съответствие с обявените насоки за политиката на новата Комисия, като по този начин се допринесе за пълното изграждане на единния пазар.
12. **ПРИВЕТСТВА** факта, че специалната работна група ще представи преглед на основните инвестиционни тенденции и потребности в тези сектори, ще анализира основните пречки и препятствия пред инвестициите и ще предложи практически решения за преодоляване на тези пречки и препятствия.
13. **ПРИЗОВАВА** Комисията да разгледа възможностите за допълнително съсредоточаване на бюджета на ЕС върху продуктивни и ориентирани към растеж инвестиции и да оползотвори в пълна степен потенциала на неговата катализираща роля; да обмисли разширяване на своите програми за техническа помощ; да разгледа оптимизирането на договореностите за управлението и механизмите за постигане на резултати в рамките на бъдещи съвместни инициативи с ЕИБ; да доразвива съществуващите инициативи, като например инициативата за облигации за проекти, въз основа на предстоящата им оценка.

14. ИЗТЪКВА, че е важно да се приемат иновативни финансови и институционални договорености с оглед на допълнителното засилване на катализиращата роля на ЕИБ, включително разширяване на финансовото партньорство между ЕИБ и националните насърчителни банки, като създаване на европейска обща платформа за инвестиции и други начини за мобилизиране на частен капитал.
15. ИЗТЪКВА необходимостта от по-голяма ефективност в действията на Европейската инвестиционна банка, включително чрез оползотворяване в пълна степен на капацитета на банката за поемане на риск в подкрепа на европейските инвестиции в ключови сектори за стимулиране на конкурентоспособността и потенциала за растеж, и от допълнително разширяване на обхвата на нейните инструменти за финансиране, като същевременно продължават да се преодоляват пазарните различия, произтичащи от финансовата фрагментация, и се запазва финансовата стабилност на банката.
НАБЛЯГА на това, че следва да бъдат разгледани всички възможности и инициативи за увеличаване на ресурсите за инвестиции, включително мобилизиране на ресурси на ЕИБ и на частни капитали и финансиране по съществуващите линии от бюджета на ЕС.
16. ПРИВЕТСТВА факта, че на декемврийското заседание на Съвета по икономически и финансови въпроси ЕИБ и Комисията ще докладват по горепосочените елементи.

НАУЧНИТЕ ИЗСЛЕДВАНИЯ И ИНОВАЦИИТЕ КАТО ИЗТОЧНИЦИ НА РАСТЕЖ

Съветът взе под внимание съобщението на Комисията относно научните изследвания и иновациите като източници за възстановяване на растежа.

В съобщението са представени предложения за по-ползотворно използване на потенциала на научните изследвания и иновациите като двигатели на икономическия растеж ([10897/14](#)).

Предвижда се Съветът по конкурентоспособност да приеме заключения по този въпрос на заседанието си на 4—5 декември.

ПОСЛЕДВАЩИ ДЕЙСТВИЯ ВЪВ ВРЪЗКА С МЕЖДУНАРОДНИТЕ СРЕЩИ ПО ФИНАНСОВИТЕ ВЪПРОСИ

Съветът взе под внимание резултатите от международните срещи по финансовите въпроси, проведени във Вашингтон на 9—12 октомври, а именно:

- срещата на министрите на финансите и управителите на централните банки на държавите от Г-20;
- срещите на Международния валутен фонд и Групата на Световната банка.

Съветът взе под внимание и резултатите от министерската среща на Г-20, състояла се в Кеърнс на 19—21 септември.

ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ НА БАНКИ — ВНОСКИ НА БАНКИТЕ

Комисията представи на Съвета актуална информация за подготовката на актове за изпълнение, свързани с вноските на банките във фондовете за реструктуриране, създадени съгласно новите правила на ЕС.

Съветът проведе обмен на мнения.

Банките ще трябва да правят годишни вноски във фондовете за реструктуриране, създадени съгласно директивата за възстановяване и реструктуриране на банките и регламента относно единния механизъм за реструктуриране. Вноските ще се изчисляват въз основа на задълженията на банките, без собствения капитал и гарантираните депозити, като ще бъдат съобразени с техния рисков профил.

Предвижда се Комисията да приеме делегиран акт и предложение за акт за изпълнение в съответствие респективно с член 103, параграф 7 от директивата и член 70, параграф 7 от регламента.

В тях ще бъде определен начинът за изчисляване на вноските на банките. Ще бъдат уточнени по-конкретно начините на отчитане на риска и отношението между фиксираната вноска (която ще се заплаща от всички банки пропорционално на техния размер) и коригираната спрямо риска вноска.

Делегираният акт ще влезе в сила, ако Европейският парламент и Съветът не възразят в срок от три месеца. Всяка институция може да удължи този срок с още три месеца. Актът обаче може да влезе в сила по-рано, ако и двете институции посочат, че няма да представят възражения.

Съветът ще приеме акта за изпълнение въз основа на предложение от Комисията.

Комисията потвърди, че ще приключи работата си по двата акта в края на октомври. В момента тя провежда консултации с държавите членки и Парламента с оглед на това делегираният акт да може да влезе в сила своевременно след приемането му.

Директивата за възстановяване и реструктуриране на банките беше приета на 6 май. Държавите членки разполагат с време до 31 декември 2014 г., за да я транспонират в националното си право¹. Регламентът беше приет на 14 юли и ще се прилага от 1 януари 2016 г.²

¹ Вж. съобщение за печата [9510/14](#).

² Вж. съобщение за печата [11814/14](#).

БОРБА С УКРИВАНЕТО НА ДАНЪЦИ — АВТОМАТИЧЕН ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ

Съветът постигна съгласие по проект за директива за разширяване на обхвата на задължителния автоматичен обмен на информация между данъчните органи, което да им позволи да се борят по-успешно с укриването на данъци и да подобрят събирането на данъците.

С предложението лихвите, дивидентите и другите видове доход, както и салдата по сметки и постъпленията от продажба на финансови активи, се включват в обхвата на автоматичния обмен на информация. По този начин се изменя Директива 2011/16/ЕС относно административното сътрудничество в областта на прякото данъчно облагане.

Целта е да се предвидят мерки в случаите, при които данъчно задължено лице се опитва да укрие капитал или активи, за които се дължи данък. Доходите, които не се декларират и не се облагат с данъци, водят до значително намаляване на националните данъчни приходи. Трансграничните данъчни измами и укриване на данъци се превърнаха в основен повод за загриженост както в рамките на ЕС, така и в световен мащаб.

Автоматичният обмен на информация е важно средство за повишаване на ефикасността и ефективността на събирането на данъци и новата директива е насочена към постигането на тази цел.

Текстът ще бъде приет на предстоящо заседание на Съвета без допълнителни обсъждания.

За повече информация вж. съобщение за печата [14185/14](#).

ДАНЪЧНО ОБЛАГАНЕ НА ЕНЕРГИЙНИТЕ ПРОДУКТИ

Съветът обсъди предложение за реструктуриране на данъчното облагане на енергийните продукти и електроенергията в съответствие с целите на политиката на ЕС по отношение на енергетиката и изменението на климата.

Председателството представи компромисно предложение и обяснителна бележка ([13814/14](#)), в които се излагат ключовите въпроси, сред които:

- предложените минимални ставки;
- третирането на биогоривата;
- данъчното третиране на инсталациите, които също са обхванати от СТЕ на ЕС.

Като отбелязва различните позиции на държавите членки по основните въпроси, обхванати от компромисното предложение, председателството посочи, че Съветът ще се върне към този въпрос в бъдеще.

Първоначалното предложение на Комисията е за изменение на съществуващата директива за енергийното данъчно облагане¹ с оглед да се насърчи енергийната ефективност и потреблението на по-екологични продукти. Комисията представи предложението си през април 2011 г. ([9270/11](#)).

Предложението е насочено по-специално към осигуряване на последователно данъчно третиране на енергийните източници въз основа на емисиите на CO₂ и енергийното съдържание, а не на обема. Чрез него се адаптира рамката за данъчно облагане на възобновяемите енергийни източници.

Предвижда се рамка за данъчното облагане на емисиите на CO₂ с цел допълване на схемата на ЕС за търговия с емисии (СТЕ), като същевременно се избегнат припокриванията. Съгласно настоящата директива енергията се облага, без да се вземе предвид дали в определени случаи ограничаването на емисиите на CO₂ вече е предвидено по силата на СТЕ на ЕС.

Съгласно новата директива енергийното данъчно облагане ще включва два елемента: облагане, свързано с CO₂, и облагане на общото потребление на енергия. В предложението се променя минималното ниво на облагане, за да се отчетат емисиите на CO₂ и енергийното съдържание, като се осигури последователност при различните енергийни източници. Понастоящем някои енергийни продукти, по-специално въглищата, са облагодетелствани спрямо други по отношение на данъчното третиране.

Открито обсъждане: <http://video.consilium.europa.eu/webcast.aspx?ticket=775-979-14949>

¹ Директива 2003/96/ЕО.

ДРУГИ ВЪПРОСИ

– ***Текуща работа по законодателните досиета***

Съветът взе под внимание текущата работа по досиетата относно финансовите услуги.

– ***Бюджет на ЕС***

Комисията представи на Съвета актуална информация относно плащанията по линия на бюджета на ЕС. Тя наблегна на нерешените въпроси, свързани с бюджетите за 2014 г. (проекти на коригиращи бюджети) и 2015 г.

ПРОЯВИ В РАМКИТЕ НА СЪВЕТА

В рамките на Съвета се състояха следните прояви:

– Еврогрупа

Министрите на държавите — членки на еврозоната, участваха в заседание на Еврогрупата на 13 октомври.

Те обсъдиха програмите за икономически корекции на Кипър и Гърция, икономическото положение и насоките на фискалната политика, подготовката на следващата среща на върха на държавите от еврозоната и изпълнението на препоръките към еврозоната за стимулиране на инвестициите.

– Среща с министрите на финансите от ЕАСТ

Министрите се срещнаха с колегите си от страните от ЕАСТ Исландия, Лихтенщайн, Норвегия и Швейцария.

Те обсъдиха сътрудничеството в областта на финансовия надзор и финансовото регулиране, както и икономическите перспективи на Европа.

Беше постигнато съгласие регламентите на ЕС относно европейските надзорни органи за финансовия сектор да бъдат включени в Споразумението за ЕИП. Министрите от ЕС и от ЕАСТ приеха съвместни заключения.

– Съвместно изявление с Швейцария по въпроси на корпоративното данъчно облагане

Представителите на държавите членки на ЕС и Швейцария подписаха съвместно изявление по въпроси на корпоративното данъчно облагане.

В съвместното изявление се определят възможните следващи стъпки по отношение на въпроси на корпоративното данъчно облагане, които са предмет на обща загриженост и за които се счита, че потенциално могат да нанесат вреда. Посочват се общите принципи и се изразява споделена политическа воля за решаване на тези въпроси.

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ

Застраховка „Професионална отговорност“: минимална застрахователна сума

Съветът реши да не се противопоставя на приемането от Комисията на регламент, по силата на който минималната застрахователна сума по застраховката „Професионална отговорност“ или минималният паричен размер на сходната гаранция, която трябва да притежават кредитните посредници, се определя на 460 000 евро за всяка отделна застрахователна претенция и на 750 000 евро за календарна година за всички претенции.

Регламентът е делегиран акт по смисъла на член 290 от Договора за функционирането на ЕС. Актът вече може да влезе в сила, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

Данъчно облагане на електроенергията — Германия, Швеция — наземно електроснабдяване

Съветът прие две решения, с които се разрешава на Германия и Швеция да продължат да прилагат намалена ставка за данъчно облагане на електроенергията, която се доставя пряко на плавателни съдове при престоя им на котвена стоянка в пристанища, в съответствие с член 19 от Директива 2003/96/ЕО, при условие че се спазват минималните равнища на данъчно облагане съгласно член 10.

С тази мярка правителствата на Германия и Швеция целят да насърчат по-широкото използване на наземното електроснабдяване като по-безвреден за околната среда начин за задоволяване на нуждите на корабите от електроенергия при престоя им в пристанища, в сравнение с изгарянето на корабни горива на борда на плавателните съдове. Дерогациите ще се прилагат от 17 юли 2014 г. до 16 юли 2020 г. за Германия и от 26 юни 2014 г. до 25 юни 2020 г. за Швеция. По този начин се удължава срокът на действие на решенията, който е изтекъл в деня преди новите дати на влизане в сила.